

el 100%

AGOST '11

Agenda
d'Activitats
Sant Feliu de Guíxols

- 
- FESTA MAJOR DE SANT FELIU
 - VISITES GUIADES
 - CANÇÓ DE TAVERNA
 - GRAN FIRA D'ARTESANS
 - 49È FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA PORTA FERRADA
 - XII MERCAT - DESCARREGADA "IECSALIS"
 - VI FIRA "PAPERANTIC"

Des de l'Oficina Municipal de Turisme estem actualitzant la nostra base de dades dels comerços del municipi. Us agrairíem que ens féssiu arribar totes les dades de la vostra empresa (nom comercial, adreça, telèfon, c/e, pàgina web, horaris...) per correu electrònic a turisme@guixols.cat, al web www.guixols.cat o bé trucant al telèfon 972 820051.

Horari de l'Oficina Municipal de Turisme

Horario de la Oficina Municipal de Turismo

Horaire de l' Office du Tourisme

Tourist Information Office Opening Hours

**De dilluns a diumenge / de lunes a domingo / de lundi à dimanche
from Monday to Sunday:**

10.00 – 14.00 h & 16.00 – 20.00 h

Consulteu la nostra agenda d'activitats "El 100%" a l'espai web de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols www.guixols.cat dins de l'apartat "**Agenda**". Moltes gràcies.

ÍNDEX

Activitats (Espectacles i Altres).....	4-13
Exposicions.....	14-16
Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities Veranstaltungen.....	17-43
Farmàcies de guàrdia.....	44
Telèfons d'interès.....	45
Avançament mes setembre de 2011	46

Activitats

Cada dia

▣ A les 8.00 h **Gimnàstica suau** a la platja (zona dels antics banys de Can Rius). Activitat gratuïta.

Pla de Barris de Sant feliu de Guíxols

▣ **Taller de manualitats per a gent gran *Obrint calaixos***. Gratuït. Impartit per Rosa Rourich. A l'edifici Les Vetlladores, c/ Mall, 61 – 1r pis (aula d'informàtica). Cada dimarts d'agost de 18.00 a 20.00 h. Per inscripcions: telèfon 972 32 70 19 o c/e pladebarris@guixols.cat.

Dilluns 1 d'agost

▣ **Festa Major de Sant Feliu de Guíxols**

A les 11.00 h "**Cercavila Aquàtica**" de les Colles de Carnaval **ganxones i festa de l'escuma**. Pels carrers del centre de la ciutat. Final a la plaça Miquel Murlà.

▣ A les 12.00 h **Ofici solemne de Sant Feliu i ofrena floral de la Colla Gegantera Ganxona**. A la parròquia de la Mare de Déu dels Àngels (Monestir).

▣ A les 19.00 h **Concert de Festa Major amb Orquesta Volcán**. Escenari davant el Casino dels Nois.

▣ A les 21.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada**: Música i Cinema **Carles Casas**, al Teatre Auditori Municipal. Preu: 25€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

▣ A les 23.30 h **Ball de nit amb Orquesta Volcán**. Escenari davant el Casino de la Constància.

Coordina
Teresa Laiz



Organitza
NOU CASINO
LA CONSTÀNCIA

ESPAI DE DANSA I CULTURA

- FLAMENC
- SEVILLANES
- BALLS DE SALÓ
- LLATINS
- CLÀSSIC ESPANYOL
- BALLETS CLÀSSIC
- FLAMENC CONTEMPORANI
- DANSA CREATIVA I IMPROVISACIÓ
- INICIACIÓ A LA DANSA
- CASTANYOLES DE CONCERT
- TALLERS DE CAP DE SETMANA
- PERCUSSIÓ FLAMENCA
- COUNTRY-LINE DANCE
- DANSA ORIENTAL
- SARDANES
- TEATRE
- CONCERTS
- ACTUACIONS
- EXPOSICIONS
- RECITALS DE POESIA
- CONFERÈNCIES I COL·LOQUIS
- CASTELLÀ

Informació NOU CASINO LA CONSTÀNCIA (1r Pis)
Passeig dels Guíxols s/n - St. Feliu de Guíxols
Tlf. 636.73.93.77



Dimarts 2 d'agost

Festa Major de Sant Feliu de Guíxols

A les 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu i el seu Monestir”** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** català, francès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

■ A les 19.00 h **Festa infantil** a càrrec d' Amadeu i Cia amb l'espectacle *Ballaruga de balls*. A la placeta Sant Joan.

■ A les 20.00 h **Ofici solemne en honor a la Mare de Déu dels Àngels**. A la parròquia de la Mare de Déu dels Àngels (Monestir).

■ A les 21.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Pegasus (Berlín)**, al Teatre Auditori Municipal. Preu: 25€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

■ A les 23.00 h **Sardanes** amb la cobla Ciutat de Girona. A la placeta Sant Joan. Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.

■ A les 23.00 h **Ball de nit amb l'orquestra Chapó**. Escenari davant del Casino de la Constància. Organitza: Nou Casino La Constància.

■ A les 24.00 h **Ball de nit amb l'orquestra La Girasol**. Escenari davant de l'ajuntament.

Dimecres 3 d'agost

Festa Major de Sant Feliu de Guíxols

A les 11.00 h **Jocs de cucanya**, a la platja de Sant Feliu.

■ A les 18.00 h **Visita guiada a peu “Ruta del Massís de l'Ardenya i la riera de les Comes”**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.

■ A les 20.00 h **Sardanes** amb la cobla Bisbal Jove. Al passeig del Mar (escenari davant Cambra de Comerç). Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.

■ A les 22.30 h **Correfoc** amb els Diables d'en Pere Botero. Sortida de la cruïlla passeig del Mar – rambla del Portalet.

■ A les 24.00 h **Nit de festa amb Virus i Di-Versiones**, davant de l'ajuntament.

Dijous 4 d'agost

Festa Major de Sant Feliu de Guíxols

- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** castellà, anglès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.
- ▣ A les 19.00 h **Animació infantil** amb l'espectacle *Revolució* de la companyia Pentina el gat. Al passeig del Mar.
- ▣ A les 23.00 h **Focs d'artifici** de cloenda, a la badia.
- ▣ A les 23.30 h **Sardanes** amb la cobla Flama de Farners. Al passeig del Mar (escenari davant Cambra de Comerç). Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.
- ▣ A les 24.00 h **Ball de nit** amb l' **Orquestra Metropol**, davant de l'ajuntament.

Divendres 5 d'agost

Festa Major de Sant Feliu de Guíxols

- A les 18.30 h **Visita guiada "El bateig de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Pujada a l'ermita amb el trenet turístic, aperitiu i tornada a peu. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 9,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 2:30h hores aprox.
- ▣ A les 22.00 h **Carnaval a la fresca**. Rua de les colles de carnaval locals. Recorregut: plaça Monestir, av. Juli Garreta, passeig del Mar i dels Guíxols.
- A les 23.30 h **Festa de cloenda**. A l'escenari davant de l'ajuntament.

Dissabte 6 d'agost

- ▣ Durant tot el dia **Parades de productes artesans**, a la platja de Sant Pol.
- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada a peu "Ruta del Puig de les Cols i Pedralta"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.
- ▣ A les 19.00 h **Milla Popular** de Sant Feliu de Guíxols, al passeig del Mar (davant de l'ajuntament). Inscripcions el mateix dia de la prova fins a 1 hora abans del seu començament.
- ▣ A les 21.00 h **25è Aniversari de l'Agrupació Teatral Benet Escriba**. Representació de l'obra **Almenys no és Nadal**. Al Teatre Auditori

Activitats



Municipal. Preu: 8,00 €. Venda d'entrades: Oficina de Turisme i al teatre una hora abans de la representació.

▣ A les 22.00 h **Cançó de Taverna: Cançons de mar al far de l'escullera** amb els grups Sé i La Taverna. Al Far del Moll. Gratuït.

Diumenge 7 d'agost

▣ A les 19.00 h **25è Aniversari de l'Agrupació Teatral Benet Escriba**. Representació de l'obra **Almenys no és Nadal**. Al Teatre Auditori Municipal. Preu: 8,00 €. Venda d'entrades: Oficina de Turisme i al teatre una hora abans de la representació.

Dilluns 8 d'agost

▣ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Tina Gorina – concert líric**, a la parròquia de la Mare de Déu dels Àngels (Monestir). Preu: 15,00 a 25,00 €. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Dimarts 9 d'agost

▣ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** català, francès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

▣ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Trio Arriaga – música catalana del segle XX per a trio**, a la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Preu: 10,00 €. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Dimecres 10 d'agost

▣ A les 9.30 h **Dinamització dels Parcs de Salut**, al Parc de les Dunes (platja de Sant Pol). Activitat gratuïta.

▣ A les 17.30 h **Dinamització dels Parcs de Salut**, a la plaça Miquel Murlà. Activitat gratuïta.

▣ A les 18.00 h **Visita guiada en bicicleta "Ruta a l'entorn de Sant Feliu"**. Si no es disposa de bicicleta es pot llogar: 2,00 €. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 8,00 €. Es recomana portar aigua (comentaris en català, castellà, francès, anglès i italià).

▣ A les 19.30 h **Dinamització dels Parcs de Salut**, al Parc Mas Balmanya (ctra. de Girona). Activitat gratuïta.

- A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada:** Concert **Brian Ferry** (*Olympiatour 2011*), a l'Espai Port. Preu: de 35€ a 55€. Per a més informació: www.portaferrada.com.
- A les 23.30 h **Espectacle Atònits imprevistos** a l'Antic Hospital (C/ Mall, 9). Entrada gratuïta.

Dijous 11 d'agost

- A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** castellà, anglès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.
- A les 22.00 h **Cançó de Taverna: Homenatge a en Pepe, fundador dels Llops de Mar.** Amb Llops de Mar, Sé i La Taverna. Al passeig del Mar. Gratuït. Organitzen: Llops de Mar, Sé i La Taverna.
- De 22.00 a 1.00 h **Festa de celebració de l'11è aniversari Nit Encantada al Museu de la Joguina amb la gimcana "els Barrufets"**. Preu: 6,00 € (inclou obsequi i beguda). Menors de 3 anys gratuït.
- A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada:** Concert **Luz**, a l'Espai Port. Preu: de 35€ a 55€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Divendres 12 d'agost

- A les 18.30 h **Visita guiada "El bateig de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Pujada a l'ermita amb el trenet turístic, aperitiu i tornada a peu. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 9,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 2:30h hores aprox.
- A les 22.15 h **Sardanes** amb la cobla Rossinyolets. Al passeig del Mar. Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.
- A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada:** Concert **Nit Gospel – The American Spiritual Ensemble**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 45€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Dissabte 13 d'agost

- A les 18.00 h **Visita guiada a peu "Ruta del Massís de l'Ardenya i el litoral"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.

Activitats



▣ A les 22.00 h **Concert: música post - romàntica i impressionista.** A la parròquia de la Mare de Déu dels Àngels (Monestir). Preu: 20,00 € i 10,00 €. Venda d'entrades: Oficina de Turisme i a la parròquia una hora abans del concert.

▣ A les 22.00 h **Cançó de Taverna** amb el cantautor **Sé i Edgar**. A la plaça de l'Estació. Gratuït. Organitza: Associació de Veïns de Tueda.

▣ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: XIII Concert de sardanes i música de cobla**, a l'Espai Port. Preu: 15,00 a 25,00€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Diumenge 14 d'agost

▣ A les 19.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Cobla Sant Jordi – Les sardanes inèdites de Juli Garreta**, al Teatre Auditori Municipal. Preu: 10,00 €. Per a més informació: www.portaferrada.com.

▣ A les 21.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada:** Espectacle familiar **Geronimo Stilton**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 35€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

▣ A les 22.00 h **Cançó de Taverna** amb els grups Els Llops de Mar i La Taverna. Al passeig del Mar. Gratuït.

Dilluns 15 d'agost

▣ A les 12.00 h **Ofici solemne en honor a la Santa Maria Assumpta.** A la parròquia de Santa Maria.

▣ A les 21.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada:** Espectacle familiar **Geronimo Stilton**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 35€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Dimarts 16 d'agost

▣ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** català, francès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

▣ A les 21.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Quartet de guitarres Miquel Llobet**, a la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Per a més informació: www.portaferrada.com.

Dimecres 17 d'agost

- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada en bicicleta "Ruta a l'entorn de Sant Feliu"**. Si no es disposa de bicicleta es pot llogar: 2,00 €. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 8,00 €. Es recomana portar aigua (comentarís en català, castellà, francès, anglès i italià).
- ▣ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Comediants - Espectacle Persèfone**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 45€. Per a més informació: www.portaferrada.com.
- ▣ A les 23.30 h **Espectacle Enric Casasses vs Josep Pedrals** a l'Antic Hospital (C/ Mall, 9). Entrada gratuïta.

Dijous 18 d'agost

- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** castellà, anglès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.
- ▣ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Raimon**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 35€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Divendres 19 d'agost

- ▣ A les 18.30 h **Visita guiada "El bateig de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Pujada a l'ermita amb el trenet turístic, aperitiu i tornada a peu. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 9,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 2:30h hores aprox.
- ▣ A les 20.00 h **Xerrada: "Colom i Pals: un frau històric"**, a càrrec de Francesc Albardaner, expresident del Centre d'Estudis Colombins d'Òmnium Cultural.
- ▣ A les 21.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: NY Suite - Lluís González Sextet**, al Teatre Auditori Municipal. Per a més informació: www.portaferrada.com.
- ▣ A les 21.00 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Trio Kandinski - Café Nostalgia**, a la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Per a més informació: www.portaferrada.com.

Activitats



■ A les 22.15 h **Sardanes** amb la cobla Vila de la Jonquera. Al passeig del Mar. Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.

Dissabte 20 d'agost

■ Durant tot el dia **Botiga al carrer** als carrers del centre de la ciutat

■ A les 18.00 h **Visita guiada a peu "Ruta de Sant Amanç i la riera de les Comes"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.

■ A les 18.30 h **Espectacle infantil i xocolatada**, a la plaça Girona. Gratuït. Organitza: Associació de Veïns de Molí de Vent.

■ A les 22.00 h **Cançó de Taverna**: cantada al Salvament amb el cantautor Sé. Al Fortim. Gratuït.

■ A les 22.30 h **49è Festival Internacional de la Porta Ferrada: Ballet Compañía Antonio Gades - Fuenteovejuna**, a l'Espai Port. Preu: de 25€ a 45€. Per a més informació: www.portaferrada.com.

Diumenge 21 d'agost

■ Durant tot el dia **Gran fira d'artesans**, al passeig del Mar.

■ A les 10.30 h **Travessia nedant a Sant Feliu de Guíxols** d'uns 1.100 m. Sortida des de la cala Jonca. Informació sobre inscripcions: info@clubaquaticxaloc.com.

■ A les 11.30 h **Travessia "mini" nedant a Sant Feliu de Guíxols** d'uns 500 m. Sortida des de la platja de Sant Feliu de Guíxols (al costat de Palm Beach). Informació sobre inscripcions: info@clubaquaticxaloc.com.

Dimarts 23 d'agost

■ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** català, francès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

Dimecres 24 d'agost

■ A les 18.00 h **Visita guiada a peu "Ruta del Puig Gros"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.

Dijous 25 d'agost

▣ A les 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu i el seu Monestir”** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** castellà, anglès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

Divendres 26 d'agost

▣ A les 18.30 h **Visita guiada “El bateig de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols”**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Pujada a l'ermita amb el trenet turístic, aperitiu i tornada a peu. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 9,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 2:30h hores aprox.

▣ A les 20.30 h **Club de lectura d'adults**, trobada dels membres del Club per comentar l'obra *Arthur i George*, de Julian Barnes. A la Biblioteca Pública Octavi Viader i Margarit.

▣ A les 21 h **Representació de l'obra de teatre *La farsa del Maese Patelin***, de la companyia Rodante de San Juan (Puerto Rico). Al Teatre Auditori Municipal. Preu: 8€. Venda d'entrades anticipades a l'Oficina de Turisme.

▣ A les 22.00 h **Cançó de Taverna: Sant Feliu arran de mar** amb el cantautor Sé. A la plaça del Mercat. Gratuït.

▣ A les 22.15 h **Sardanes** amb la cobla Baix Empordà. Al passeig del Mar. Organitza: Agrupació Amics de la Sardana de Sant Feliu de Guíxols.

Dissabte 27 d'agost

▣ Durant tot el dia **Parades de productes artesans**, a la platja de Sant Pol.

▣ De 10.00 a 14.00 h **Mercat dels Encants**. A la plaça del Mercat. Per a més informació accsantfeliu@gmail.com. Inscripcions a l'Oficina de Turisme i a la Cambra de Comerç. Organitza: Associació de Comerciants Centre Ciutat.

▣ De 10.00 a 20.00 h **VI Fira Paperantic**. A la rambla Vidal.

▣ A les 18.00 h **Visita guiada en bicicleta “Ruta de Sant Amanç”**. Si no es disposa de bicicleta es pot llogar: 2,00 €. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 8,00 €.

Activitats



Diumenge 28 d'agost

- ▣ A les 9.00 h **Volta del Serrà** de 7 km. Sortida de la platja de Sant Feliu de Guíxols (davant de l'ajuntament). Informació sobre inscripcions: info@clubaquaticxaloc.com
- ▣ De les 10.00 a les 14.00 h **XII Mercat – Descarregada lecsalis (Mercat d'Antiquaris i Brocanters)**. Al passeig del Mar. Recinte obert.

Dimarts 30 d'agost

- ▣ De 10.00 a 14.00 h **Servei d'assessorament jurídic gratuït**. Al primer pis del Centre Cívic Vilartagues. Imprescindible estar empadronat al municipi. Es pot reservar hora de forma presencial o per telèfon al 972 82 01 01, al Centre Cívic Tueda tel. 972 82 10 58, a Serveis Socials tel. 972 82 10 91 o per correu electrònic juridic@guixols.cat.
- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada "Sant Feliu i el seu Monestir"** Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. **Idioma:** català, francès. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 € (menors de 10 anys gratuït). Durada: 1,30 h aprox.

Dimecres 31 d'agost

- ▣ A les 18.00 h **Visita guiada a peu "Ruta del Puig de les Cols i Pedralta"**. Sortida: Oficina de Turisme, passeig del Mar, 8-12. Durada: 2 h. Venda de tiquets: Oficina de Turisme. Preu: 5,00 €.



Exposicions

Museu d' Història de la Ciutat

Plaça del Monestir s/n

■ **Fins al diumenge 4 de setembre**

Exposició "El museu com a pretext"

La mostra reflexiona sobre el museu com a element generador de l'imaginari col·lectiu que configura el relat de l'art. Aplega creacions de vuit artistes de diferents generacions i contextos culturals que reinterpreten la idea de museu. Organitza: Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, a través de la Direcció General de Cooperació Cultural.

Horari:

De dimarts a dissabte de 10.00 a 13.00 h i de 18.00 a 21.00 h

Diumenges i festius de 10.00 a 13.00 h

Dilluns tancat. Hores convingudes per a grups. Tel. 972 82 15 75

Correu electrònic: museuhistoria@guixols.cat

Entrada gratuïta

Exposició permanent al Museu d'Història.

El Salvament Marítim

Pujada Guíxols s/n (Turó del Fortim)

Conjunt patrimonial únic de materials originals, el bot i altres útils de salvament s'exhibeixen en la seva ubicació original a la punta dels Guíxols. L'exposició es complementa amb recursos audiovisuals que ajuden a entendre el context històric i social.

Hi ha la possibilitat de concertar visites guiades. Us oferim activitats i tallers a mida.

Horari:

Fins al 30 de setembre (de dilluns a diumenge de 17.00 a 20.00 h dimecres tancat). Hores convingudes per a grups. Entrada lliure. Tels. 972 82 01 67 - 972 82 15 75. Correu electrònic: museuhistoria@guixols.cat

Exposicions



Exposicions al Pati de l'Ajuntament

Plaça del Mercat, 6-9

Del dilluns 1 al diumenge 14 d'agost

Exposició "Les drassanes de Sant Feliu de Guíxols". Recorregut pels moments clau en la història de la indústria naval de Sant Feliu de Guíxols, des de l' inici de l'activitat al segle XIII fins als nostres dies. Organitza: Arxiu Municipal.

Horari: de dilluns a divendres de 08.00 a 15.00 h i de 16.00 a 20.00 h. Dissabtes i diumenges de 10.00 a 14.00 h i de 16.00 a 20.00 h.

Del dilluns 15 al diumenge 28 d'agost

Exposició de fotografia de Josep Costart i Anna Manjón

Vernissatge: 20 d'agost a les 18.00 h

Horari: de dilluns a dissabte de 10.00 a 13.00 h i de 17.00 a 20.00 h. Diumenges de 10.00 a 14.00 h.

Entrada gratuïta

Exposicions a la Biblioteca Pública

Octavi Viader i Margarit

C/ Surís, 28-34

Fins el dimecres 31 d'agost

Exposició de fotografies "Rostres del Món"

Organitza: Xarxa Solidària de Sant Feliu de Guíxols i Biblioteca Pública Octavi Viader i Margarit.

Horari:

Matins: de dilluns a dissabte de 10.00 a 13.30 h

Tardes: de dilluns a divendres de 17.00 a 21.00 h

Entrada gratuïta



Exposicions

Exposicions a la Casa Irla

C/ Algavira, 65-69

▣ **Fins al diumenge 4 de setembre de 2011**

Exposició d'art "Tot és una importància relativa" de Daniel Lleixà

Exposició permanent del President Josep Irla i Bosch

Horari estiu:

De dimarts a diumenge de 18.00 a 21.00 h. Dissabte i diumenge de 10.00 a 13.00 h. Dilluns tancat.

Entrada gratuïta

Exposicions al Museu d'Història de la Joguina

Rambla Vidal, 48-50

▣ **Del dilluns 1 al dimecres 31 d'agost**

Exposició de pintura del pintor John Heijink.

Horari:

De dilluns a diumenge de 18.00 a 2.00 h de la matinada (al Cafè del Museu, accés a l'exposició pel C/ St. Llorenç, 43)

Exposicions a l'espai K – Casa de cultura

C/ Hospital, 33-37

▣ **Fins el diumenge 4 de setembre**

Exposició de Josep Maria Mestres Quadreny, destacat compositor contemporani i membre rellevant de l'avantguarda catalana.

Horari:

De dimarts a dissabte d'11.00 a 13.00 h i de 18.00 a 21.00 h

Diumenges i festius d'11.00 a 13.00 h

Dilluns tancat

Entrada gratuïta



E

ACTIVIDADES RECOMENDADAS

▣ **Cada día a las 8.00 h Gimnasia en la playa**, en la zona de los antiguos baños de Can Rius (derecha de la playa). Actividad gratuita. Inscripciones: Piscina Municipal La Corxera.

01/08/11 Lunes

▣ **Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guíxols**

11.00 h **Pasacalles acuático de los grupos de Carnaval del municipio y Fiesta de la espuma**. En las calles del centro, final en la plaza Miquel Murlà.

▣ 19.00 h **Concierto de Fiesta Mayor con la Orquesta Volcán**. Escenario delante del Casino dels Nois.

▣ 21.00 h **49 Festival de la Porta Ferrada: Música y cine Carles Casas**, en el Teatro Auditorio Municipal. Precio: 25 €. Para más información: www.portaferrada.com.

▣ 23.30 h **Baile con la Orquesta Volcán**. Escenario delante del Casino dels Nois.

02/08/11 Martes

▣ **Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guíxols**

18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en catalán y francés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

▣ 19.00 h **Fiesta infantil**. En la placeta Sant Joan.

▣ 21.00 h **49 Festival de la Porta Ferrada: Pegasus (Berlín)**, en el Teatro Auditorio Municipal. Precio: 25 €. Para más información: www.portaferrada.com.

▣ 23.00 h **Sardanas** en la placeta Sant Joan.

▣ 23.00 h **Baile con la orquesta Chapó**. Escenario delante del Casino dels Nois.

▣ 24.00 h **Baile con la orquesta La Girasol**. Escenario delante del ayuntamiento.



Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities

03/08/11 Miércoles

▣ **Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guíxols**

11.00 h **Juegos de cucaña** en la playa de Sant Feliu.

▣ 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta del Massís de la Ardenya y la riera de las Comes”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

▣ 20.00 h **Sardanas** en el paseo del Mar.

▣ 22.30 h **Correfoc** con Els Diables d'en Pere Botero. Salida del cruce paseo del mar – rambla del Portalet.

▣ 24.00 h **Noche Joven con Virus i Di-Versiones**. Escenario delante del ayuntamiento.

04/08/11 Jueves

▣ **Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guíxols**

18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en castellano e inglés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

▣ 19.00 h **Animación infantil**. En el paseo del Mar.

▣ 23.00 h **Fuegos artificiales** en la playa de Sant Feliu.

▣ 23.30 h **Sardanas** en el paseo del Mar.

▣ 24.00 h **Baile con la orquesta Metropol**. Escenario delante del ayuntamiento.

05/08/11 Viernes

▣ **Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guíxols**

18.30 h **Visita guiada “El bautizo de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols”**. Subida a la Ermita de Sant Elm con el tren turístico, aperitivo y vuelta a pie. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2.30 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 9,00 €.

▣ 22.00 h **Carnaval**. Desfile de los grupos de carnaval locales. Recorrido: plaza del Monestir, av. Juli Garreta, paseo del Mar y paseo dels Guíxols.

▣ 23.30 h **Fin de fiesta**. En el escenario delante del ayuntamiento.



06/08/11 Sábado

- ▣ Durante todo el día **Feria de artesanos** en la playa de Sant Pol.
- ▣ 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta del Puig de les Cols y Pedralta”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.
- ▣ 19.00 h **Milla popular** de Sant Feliu de Guíxols. Salida: paseo del Mar (delante del ayuntamiento). Inscripciones el mismo día de la prueba hasta 1 hora antes.
- ▣ 22.00 h **Habaneras** en el faro (puerto). Gratuito.

08/08/11 Lunes

- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto lírico – Tina Gorina**. En la iglesia del Monasterio. Para más información: www.portaferrada.com.

09/08/11 Martes

- ▣ 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en catalán y francés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.
- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Música catalana del siglo XX para trío – Trío Arriaga**. En la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Para más información: www.portaferrada.com.

10/08/11 Miércoles

- ▣ 18.00 h **Visita guiada en bicicleta por la montaña “Ruta por los alrededores de Sant Feliu”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas: Oficina Municipal de Turismo. Precio: 8,00 €.
- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto Brian Ferry**. En el puerto. Precio: de 35,00 a 55,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.
- ▣ 23.30 h **Espectáculo Atònitz imprevistos**. En el antiguo Hospital (C/ Mall, 9). Entrada gratuita.



11/08/11 Jueves

- ▣ 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en castellano e inglés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.
- ▣ 22.00 h **Habaneras** en el paseo del Mar.
- ▣ 22.00 – 1.00 h **Noche encantada en el Museo del Juguete**. Precio (hasta 3 años gratis): 6,00 € (incluye regalo y bebida).
- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto Luz**. En el puerto. Precio: de 35,00 a 55,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.

12/08/11 Viernes

- ▣ 18.30 h **Visita guiada “El bautizo de la Costa Brava: Sant Feliu de Guixols”**. Subida a la Ermita de Sant Elm con el tren turístico, aperitivo y vuelta a pie. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2.30 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 9,00 €.
- ▣ 22.15 h **Sardanas** en el paseo del Mar.
- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto Gospel – The American Spiritual Ensemble**. En el puerto. Precio: de 25,00 a 45,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.

13/08/11 Sábado

- ▣ 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta del Massís de la Ardenya y la riera de las Comes”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.
- ▣ 22.00 h **Concierto**, en la iglesia del Monasterio. Venta de entradas: Oficina Municipal de Turismo y en la iglesia una hora antes del concierto. Precio: 10,00 € y 20,00 €.
- ▣ 22.00 h **Habaneras** en la plaça de l’Estació.
- ▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: XIII Concierto de sardanas y música de cobla**. En el puerto. Para más información: www.portaferrada.com.



14/08/11 Domingo

- 19.00 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto Cobla Sant Jordi – Sardanas inéditas de Juli Garreta.** En el teatro. Para más información: www.portaferrada.com.
- 21.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Espectáculo familiar – Gerónimo Stilton.** En el puerto. Precio: de 25,00 a 35,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.
- 22.00 h **Habaneras** en el paseo del Mar.

15/08/11 Lunes

- 21.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Espectáculo familiar – Gerónimo Stilton.** En el puerto. Precio: de 25,00 a 35,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.

16/08/11 Martes

- 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”.** Visita en catalán y francés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.
- 21.00 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Cuarteto de guitarras Miquel Lobet.** En la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Para más información: www.portaferrada.com.

17/08/11 Miércoles

- 18.00 h **Visita guiada en bicicleta por la montaña “Ruta por los alrededores de Sant Feliu”.** Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas: Oficina Municipal de Turismo. Precio: 8,00 €.
- 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Espectáculo Perséfone – Comediants.** En el puerto. Precio: de 25,00 a 45,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.
- 23.30 h **Espectáculo Enric Casasses vs Josep Pedrals.** En el antiguo Hospital (C/ Mall, 9). Entrada gratuita.

18/08/11 Jueves

- 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”.** Visita en castellano e inglés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.



Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities

▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto – Raimon.** En el puerto. Precio: de 25,00 a 35,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.

19/08/11 Viernes

▣ 18.30 h **Visita guiada “El bautizo de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols”.** Subida a la Ermita de Sant Elm con el tren turístico, aperitivo y vuelta a pie. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2.30 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 9,00 €.

▣ 21.00 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concierto NY Suite – Lluís González Sextet.** En el teatro. Para más información: www.portaferrada.com.

▣ 21.00 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Trío Kandinski – Café Nostalgia.** En la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69). Para más información: www.portaferrada.com.

▣ 22.15 h **Sardanas** en el paseo del Mar.

20/08/11 Sábado

▣ Durante todo el día **“Firarebaixa” de verano.** En el centro de la ciudad.

▣ 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta de Sant Amanç y la riera de las Comes”.** Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

▣ 18.30 h **Fiesta infantil y chocolatada.** En la plaça Girona. Gratuito.

▣ 22.00 h **Habaneras** en el Salvament (Fortim). Gratuito.

▣ 22.30 h **49 Festival Internacional de la Porta Ferrada: Ballet Compañía Antonio Gades – Fuenteovejuna.** En el puerto. Precio: de 25,00 a 45,00 €. Para más información: www.portaferrada.com.

21/08/11 Domingo

▣ Durante todo el día **Feria de artesanos** en el paseo de Mar.

▣ 10.30 h **Travesía nadando en Sant Feliu de Guíxols** de unos 1.100 m. Salida desde cala Jonca. Información sobre inscripciones: info@clubaquaticxaloc.com.



- 11.30 h **Travesía “mini” nadando en Sant Feliu de Guíxols** de unos 500 m. Salida desde la playa de Sant Feliu (al lado de Palm Beach). Información sobre inscripciones: info@clubaquaticxaloc.com.

23/08/11 Martes

- 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en catalán y francés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

24/08/11 Miércoles

- 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta del Puig Gros”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

25/08/11 Jueves

- 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en castellano e inglés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

26/08/11 Viernes

- 18.30 h **Visita guiada “El bautizo de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols”**. Subida a la Ermita de Sant Elm con el tren turístico, aperitivo y vuelta a pie. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2.30 h. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 9,00 €.
- 21.00 h **Representación de la obra de teatro *La farsa del Maese Patelin***, de la compañía Rodante de San Juan (Puerto Rico). En el Teatro Auditorio Municipal. Precio: 8,00 €. Venta de entradas anticipada en la Oficina Municipal de Turismo.
- 22.00 h **Habaneras** en la plaça del Mercat.
- 22.15 h **Sardanas** en el paseo del Mar.

27/08/11 Sábado

- Durante todo el día **Feria de artesanos** en la playa de Sant Pol.
- 10.00 – 14.00 h **Mercado de segunda mano**. En la plaza del Mercado.



Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities

- 10.00 – 20.00 h **VI Feria Paperantic** Feria de intercambio de postales antiguas, cromos, carteles, comics, revistas, libros, fotografías.... En la rambla Vidal.
- 18.00 h **Visita guiada en bicicleta “Ruta de Sant Amanç”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas: Oficina Municipal de Turismo. Precio: 8,00 €.

28/08/11 Domingo

- 9.00 h **Volta del Serrà (competición a nado)** de 7 km. Salida desde la playa de Sant Feliu (delante del ayuntamiento). Información sobre inscripciones: info@clubaquaticxaloc.com.
- 10.00 – 14.00 h **12ª Feria de Anticuarios Jecsalis**. En el paseo del Mar. Entrada gratuita.

30/08/11 Martes

- 18.00 h **Visita guiada “Sant Feliu y su Monasterio”**. Visita en catalán y francés. Venta de entradas en la Oficina Municipal de Turismo. Precio: 5,00 €.

31/08/11 Miércoles

- 18.00 h **Visita guiada a pie por la montaña “Ruta del Puig de les Cols y Pedralta”**. Salida: Oficina Municipal de Turismo, passeig del Mar, 8-12. Duración: 2 h. Venta de entradas: Oficina Municipal de Turismo. Precio: 8,00 €.

FR

ACTIVITÉS RECOMMANDÉES

- Chaque jour à 8.00 h **Gymnastique dans la plage** (coté droit). Gratuit. Inscriptions : Piscina Municipal La Corxera.

01/08/11 Lundi

- Fête de Sant Feliu de Guíxols**
11.00 h **“Marche aquatique” des groups de Carnaval de la ville et Fête de l’écume**. Au centre ville. Final a la place Miquel Murlà.
- 19.00 h **Concert en plein air**. Sur la promenade de la Mer (en face le Casino).



- ▣ 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Carles Casas.** Au théâtre. Prix: 25,00 €.
- ▣ 23.30 h **Concert en plein air.** Sur la promenade de la Mer (en face la Casino).

02/08/11 Mardi

Fête de Sant Feliu de Guíxols

- 18.00 h **Parcours guidé "Sant Feliu et son monastère"**, parcours en catalan et français. Vente de billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- ▣ 19.00 h **Spectacle pour les enfants.** Sur la placeta Sant Joan.
 - ▣ 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Pegasus.** Au théâtre. Prix: 25,00 €.
 - ▣ 23.00 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la placeta Sant Joan.
 - ▣ 23.00 h **Concert en plein air.** Sur la promenade de la Mer (en face le Casino).
 - ▣ 24.00 h **Concert en plein air.** Sur la promenade de la Mer (en face la Mairie).

03/08/11 Mercredi

Fête de Sant Feliu de Guíxols

- 11.00 h **Jeux pour les enfants** sur la plage de Sant Feliu.
- ▣ 18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
 - ▣ 20.00 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la promenade de la Mer.
 - ▣ 22.30 h **Course populaire avec feu et pétards.** Sur les rues du centre ville. Départ: sur la promenade de la Mer (rambla Portalet). Gratuit.
 - ▣ 24.00 h **Concert en plein air.** Sur la promenade de la Mer (en face la Mairie).

04/08/11 Jeudi

Fête de Sant Feliu de Guíxols

- ▣ 18.00 h **Parcours guidé "Sant Feliu et son monastère"** parcours en espagnol et anglais. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.



Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities

- 19.00 h **Spectacle pour les enfants.** Sur la promenade de la Mer.
- 23.00 h **Feux d'artifice.** Sur la plage de Sant Feliu.
- 23.30 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la promenade de la Mer.
- 24.00 h **Concert en plein air.** Sur la promenade de la Mer (en face la Mairie).

05/08/11 Vendredi

■ **Fête de Sant Feliu de Guíxols**

18.30 h **Parcours Guidé "Le baptême de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Parcours en catalan, espagnol, français et anglais. Aller à l'ermitage de Sant Elm en train touristique, apéritif et retour à pied. Vente des bitllets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 9 €.

- 22.00 h **Carnaval.** Itineraire : place Monestir, av. Juli Garreta, promenade de la Mer et promenade dels Guíxols.
- 23.30 h **Fête final.** Sur la promenade de la Mer (en face la Mairie).

06/08/11 Samedi

- Pendant toute la journée **Foire d'artisans.** Sur la plage de Sant Pol.
- 18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- 19.00 h **Milla popular** (course en courant) sur la promenade de la Mer (en face la Mairie). Inscriptions 1 heure avant.
- 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Au Port. Gratuit.

08/08/11 Lundi

- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Tina Gorina.** Au Monastère.

09/08/11 Mardi

- 18.00 h **Parcours guidé "Sant Feliu et son monastère",** parcours en catalan et français. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Trio Arriaga.** À la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69).



10/08/11 Mercredi

- 18.00 h **Parcours guidé en vélo par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 8,00 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Brian Ferry.** Sur le port. Prix: 35,00 à 55,00 €.
- 23.30 h **Spectacle Atònits imprevistos,** à l'ancien Hôpital (C/ Mall, 9). Gratuit.

11/08/11 Jeudi

- 18.00 h **Parcours guidé "Sant Feliu et son monastère"** parcours en espagnol et anglais. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Sur la promenade de la Mer. Gratuit.
- 22.00 – 1.00 h **Nuit magique.** Au Musée du Jouet. Prix (jusqu'aux 3 ans gratuit) : 6,00 € (cadeau et boisson incluse).
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Luz.** Sur le port. Prix: 35,00 à 55,00 €.

12/08/11 Vendredi

- 18.30 h **Parcours Guidé "Le baptême de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Parcours en catalan, espagnol, français et anglais. Aller à l'ermitage de Sant Elm en train touristique, apéritif et retour à pied. Vente des bitllets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 9 €.
- 22.15 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la promenade de la Mer.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Gospel - The American Spiritual Ensemble.** Sur le port. Prix: 25,00 à 45,00 €.

13/08/11 Samedi

- 18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- 22.00 h **Concert.** À l'église du Monastère. Vente des billets à l'Office de Tourisme et à l'église. Prix: 10,00 et 20,00 €.
- 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Sur la place de l'Estació. Gratuit.



Actividades recomendadas
Activités recommandées
Recommended activities

📅 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Sardanes.** Sur le port.

14/08/11 Dimanche

📅 19.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert *Cobla Sant Jordi - Sardanes.*** Au théâtre.

📅 21.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Spectacle pour les enfants *Geronimo Stilton.*** Sur le port. Prix: 25,00 à 35,00 €.

📅 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Sur la promenade de la Mer. Gratuit.

15/08/11 Lundi

📅 21.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Spectacle pour les enfants *Geronimo Stilton.*** Sur le port. Prix: 25,00 à 35,00 €.

16/08/11 Mardi

📅 18.00 h **Parcours guidé “Sant Feliu et son monastère”,** parcours en catalan et français. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

📅 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert de guitare.** À la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69).

17/08/11 Mercredi

📅 18.00 h **Parcours guidé en vélo par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 8,00 €.

📅 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Spectacle *Perséfone - Comediants.*** Sur le port. Prix: 25,00 à 45,00 €.

📅 23.30 h **Spectacle *Enric Casasses vs Josep Pedrals,*** à l'ancien Hôpital (C/ Mall, 9). Gratuit.

18/08/11 Jeudi

📅 18.00 h **Parcours guidé “Sant Feliu et son monastère”** parcours en espagnol et anglais. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

📅 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert - *Raimon.*** Sur le port. Prix: 25,00 à 35,00 €.



19/08/11 Vendredi

- ▣ 18.30 h **Parcours Guidé “Le baptême de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols”** Parcours en catalan, espagnol, français et anglais. Aller à l'ermitage de Sant Elm en train touristique, apéritif et retour à pied. Vente des bitllets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 9 €.
- ▣ 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert NY Suite – Lluís González Sextet.** Au théâtre.
- ▣ 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Trio Kandinski – Café Nostalgia.** À la Casa Irla (C/ Algavira, 65-69).
- ▣ 22.15 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la promenade de la Mer.

20/08/11 Samedi

- ▣ Pendant toute la journée. **Soldes d'été.** Au centre ville.
- ▣ 18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.
- ▣ 18.30 h **Spectacle pour les enfants et chocolat.** Sur la place Girona. Gratuit.
- ▣ 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Sur le Salvament (Fortim). Gratuit.
- ▣ 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Ballet Compañía Antonio Gades - Fuenteovejuna.** Sur le port. Prix: 25,00 à 45,00 €.

21/08/11 Dimanche

- ▣ Pendant toute la journée **Foire d'artisans** sur la promenade de la Mer.
- ▣ 10.30 h **Course en nageant** (1.100 m). Sortie : cala Jonca. Inscriptions : info@clubaquaticxaloc.com.
- ▣ 11.30 h **Mini-course en nageant** (500 m). Sortie : plage de Sant Feliu. Inscriptions : info@clubaquaticxaloc.com.

23/08/11 Mardi

- ▣ 18.00 h **Parcours guidé “Sant Feliu et son monastère”**, parcours en catalan et français. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.



Actividades recomendadas
Activités recommandées
Recommended activities

24/08/11 Mercredi

▣ 18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

25/08/11 Jeudi

▣ 18.00 h **Parcours guidé "Sant Feliu et son monastère"** parcours en espagnol et anglais. Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

26/08/11 Vendredi

▣ 18.30 h **Parcours Guidé "Le baptême de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Parcours en catalan, espagnol, français et anglais. Aller à l'ermitage de Sant Elm en train touristique, apéritif et retour à pied. Vente des bitllets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 9 €.

▣ 22.00 h **Chansons typiques de pêcheurs.** Sur la place de Marché. Gratuit.

▣ 22.15 h **Sardanes** (bal typique catalan). Sur la promenade de la Mer.

27/08/11 Samedi

▣ Pendant toute la journée **Foire d'artisans.** Sur la plage de Sant Pol.

▣ 10.00 – 14.00 h **Marché d'occasion.** Sur la place du Marché.

▣ 10.00 – 20.00 h **VI Paperantic: Foire** des collectionneurs d'anciennes cartes postales, magasins, photos, livres, images...

▣ 18.00 h **Parcours guidé en vélo par la montagne.** Vente des billets à l'Office Municipal de Tourisme. Prix: 8,00 €.

28/08/11 Dimanche

▣ 09.00 h **Course en nageant** (7 km). Sortie : plage Sant Feliu. Inscriptions : info@clubaquaticxaloc.com.

▣ 10.00 – 14.00 h **Foire d'antiquaires.** Sur la promenade de la Mer. Entrée libre.



30/08/11 Mardi

18.00 h **Parcours guidé “Sant Feliu et son monastère”**, parcours en catalan et français. Vente des billets à l’Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

31/08/11 Mercredi

18.00 h **Parcours guidé a pied par la montagne**. Vente des billets à l’Office Municipal de Tourisme. Prix: 5,00 €.

GB

RECOMMENDED ACTIVITIES FOR THE VISITORS

Every day at 8.00 h **Gymnastics on the beach** (right side).

01/08/10 Monday

Patron Saint's Celebration

11.00 h **“Aquatic street band” and Foam Party**. On the city centre streets. Ending: Miquel Murlà Square.

19.00 h **Open-air concert**. On the Sea promenade (in front of the Casino).

21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Carles Casas**. At the theatre. Price: 25,00€.

23.30 h **Open-air concert**. On the Sea promenade (in front of the Casino).

02/08/10 Tuesday

Patron Saint's Celebration

18.00 h **Guided itinerary “Sant Feliu and its monastery”**. Itinerary in Catalan and French. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

19.00 h **Performance for children**. At the Sant Joan Square. Free show.

21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Pegasus (Berlin)**. At the theatre. Price: 25,00€.

23.00 h **Sardanes** (typical Catalan dance), at the Sant Joan Square.

23.00 h **Open-air concert**. On the Sea promenade (in front of the Casino).



Actividades recomendadas Activités recommandées Recommended activities

- 24.00 h **Open-air concert.** On the Sea promenade (in front of the townhall).

03/08/10 Wednesday

Patron Saint's Celebration

- 11.00 h **Games for children.** On the beach of Sant Feliu. Free.

- 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot.** At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

- 20.00 h **Sardanes** (typical Catalan dance), on the sea promenade.

- 22.30 h **Fire run.** On the central town streets. Start on the Sea promenade (rambla Portalet). Free.

- 24.00 h **Open-air concert.** On the Sea promenade (in front of the townhall).

04/08/10 Thursday

Patron Saint's Celebration

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery".** Itinerary in Spanish and English. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

- 19.00 h **Performance for children.** At the Sea promenade. Free show.

- 23.00 h **Fireworks.** On the beach of Sant Feliu.

- 23.30 h **Sardanes** (typical Catalan dance), on the sea promenade.

- 24.00 h **Open-air concert.** On the Sea promenade (in front of the townhall).

05/08/10 Friday

Patron Saint's Celebration

- 18.30 h **Guided Itinerary "The baptism of Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols".** Itinerary in Catalan, Spanish, French and English. Departure by tourist train to Sant Elm hermitage, aperitif and return on foot. Tickets sale at the Tourist Office Information (passeig del Mar, 8-12). Price: 9 €.

- 22.00 h **Carnival.** Itinerary: Monastery Square, av. Juli Garreta, Sea Promenade.

- 23.30 h **Final Party,** on the Sea promenade (in front of the townhall).



06/08/11 Saturday

- All day long **Craftmen's fair**. At Sant Pol beach.
- 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot**. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 19.00 h **Milla popular** (running race). On the Sea promenade (in front of the townhall). Registration 1 hour before the start.
- 22.00 h **Typical fishermen's songs**. On the harbour. Free.

08/08/11 Monday

- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Tina Gorina**. In the Monastery church. Price: 25,00€.

09/08/10 Tuesday

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery"**. Itinerary in Catalan and French. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Trio Arriaga**. In the *Casa Irla* (c/ Algavira 65-69).

10/08/2011 Wednesday

- 18.00 h **Cycling guided itinerary**. At the Tourist Information Office. Price: 8 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Brian Ferry**. At the harbour. Price: 35,00 - 55€.
- 23.30 h **Performance** *Atòmits imprevistos*, in the further hospital (c/ Mall, 9). Free Entrance.

11/08/11 Thursday

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery"**. Itinerary in Spanish and English. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 22.00 h **Typical fishermen's songs**. At the sea promenade. Free.
- 22.00 – 1.00 h **Magic Night**, at the Toy Museum. Price: until 3 years old, free. From 3 years old: 6 € (gift and a drink included).
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Luz**. At the harbour. Price: 35,00 - 55€.



Actividades recomendadas
Activités recommandées
Recommended activities

12/08/10 Friday

- 18.30 h **Guided Itinerary "The baptism of Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Itinerary in Catalan, Spanish, French and English. Departure by tourist train to Sant Elm hermitage, aperitif and return on foot. Tickets sale at: Oficina de Turismo (passeig del Mar, 8-12). Price: 9 €, free under 10 years.
- 22.15 h **Sardanes** (typical Catalan dance), on the Sea promenade.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert The American Spiritual Ensemble.** At the harbour. Price: 25,00 - 45€.

13/08/11 Saturday

- 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot.** At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 22.00 h **Concert**, in the Monastery church. Price: 10 – 20€.
- 22.00 h **Typical fishermen's songs.** At the Plaça de l'Estació. Free.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert - Sardanes.** At the theatre.

14/08/11 Sunday

- 19.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert - Cobla Sant Jordi (sardanes).** At the theatre.
- 21.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Performance for the whole family Geronimo Stilton.** At the harbour. Price: 25,00 - 35€.
- 22.00 h **Typical fishermen's songs.** At the Sea Promenade. Free.

15/08/11 Monday

- 21.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Performance for the whole family Geronimo Stilton.** At the harbour. Price: 25,00 - 35€.

16/08/11 Tuesday

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery".** Itinerary in Catalan and French. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Quartet de guitarres Miquel Llobet.** In the Casa Irla (c/Algavira 65-69).



17/08/11 Wednesday

- 18.00 h **Cycling guided itinerary.** At the Tourist Information Office. Price: 8 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Performance Persèfone - Comediants.** At the harbour. Price: 25 - 45€.
- 23.30 h **Performance** *Enric Casasses vs Josep Pedrals*, in the further hospital (c/ Mall, 9). Free Entrance.

18/08/11 Thursday

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery".** Itinerary in Spanish and English. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Raimon.** At the harbour. Price: 25 - 35€.

19/08/11 Friday

- 18.30 h **Guided Itinerary "The baptism of Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Itinerary in Catalan, Spanish, French and English. Departure by tourist train to Sant Elm hermitage, aperitif and return on foot. Tickets sale at: Oficina de Turismo (passeig del Mar, 8-12). Price: 9 €, free under 10 years.
- 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert – NY Suite – Lluís González Sextet.** At the theatre.
- 21.00 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Concert Trio Kandinski – Café Nostalgia.** In the *Casa Irla* (c/Algavira 65-69).
- 22.15 h **Sardanes** (typical Catalan dance), on the Sea promenade.

20/08/11 Saturday

- All day long Summer Sale**, in the centre.
- 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot.** At the Tourist Information Office. Price: 5 €.
- 18.30 h **Performance for children**, at plaça Girona. Free.
- 22.00 h **Typical fishermen's songs.** At the *Fortim*. Free.
- 22.30 h **Festival Internacional de la Porta Ferrada: Ballet Companyia Antonio Gades.** At the harbour. Price: 25 - 45€.



Actividades recomendadas
Activités recommandées
Recommended activities

21/08/11 Sunday

- ▣ All day long **Craftmen's fair**, at the sea promenade.
- ▣ 10.30 h **Swimming Contest** - 1.100 m -departure: cala Jonca. For further informations and inscription: info@clubaquaticxaloc.com.
- ▣ 11.30 h **Swimming Contest mini** - 500 m - departure: Sant Feliu beach (beside Palm Beach). For further informations and inscription: info@clubaquaticxaloc.com.

23/08/11 Tuesday

- ▣ 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery"**. Itinerary in Spanish and English. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

24/08/11 Wednesday

- ▣ 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot**. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

25/08/11 Thursday

- ▣ 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery"**. Itinerary in Spanish and English. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

26/08/11 Friday

- ▣ 18.30 h **Guided Itinerary "The baptism of Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols"** Itinerary in Catalan, Spanish, French and English. Departure by tourist train to Sant Elm hermitage, aperitif and return on foot. Tickets sale at: Oficina de Turismo (passeig del Mar, 8-12). Price: 9 €, free under 10 years.
- ▣ 22.00 h **Typical fishermen's songs**. At the Market Square. Free.
- ▣ 22.15 h **Sardanes** (typical Catalan dance), on the Sea promenade.

27/08/11 Saturday

- ▣ All day long **Craftmen's fair**. At Sant Pol beach.
- ▣ 10.00 – 14.00 h **Second hand market**, at the Market Square.
- ▣ 10.00 - 20.00 h **Fair Paperantic** of antique postcards, magazines, photos, books, prints collectors. At: rambla Vidal.



- 18.00 h **Cycling guided itinerary.** At the Tourist Information Office. Price: 8 €.

28/08/11 Sunday

- 9.00 h **Swimming Contest** 7 km, departure: Sant Feliu beach (in front of the Town Hall). For further informations and registration: info@clubaquaticxaloc.com.
- 10.00 -14.00 h **Antic Market lecsalis**, at the Sea Promenade.

30/08/11 Tuesday

- 18.00 h **Guided itinerary "Sant Feliu and its monastery"**. Itinerary in Catalan and French. At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

31/08/11 Wednesday

- 18.00 h **Mountain guided itinerary on foot.** At the Tourist Information Office. Price: 5 €.

D

VERANSTALTUNGEN FÜR UNSERE BESUCHER

- Täglich um 8 Uhr **Frühgymnastik**, am Sant Feliu Strand.

Montag 1. August

- Festa Major** – um 11.00 Uhr Karneval **Strassenumzug** durch die Strassen der Stadt, **Schaumfest** am Miquel Murlà Platz.
- Festa Major** – um 19.00 Uhr **Konzert**, Strandpromenade (vor dem Kasino).
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 21.00 Uhr Musik und Kino *Carles Casas*, im Theater.
- Festa Major** – um 23.30 Uhr **Konzert**, Strandpromenade (vor dem Kasino).

Dienstag 2. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in katalanisch, französisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- 19.00 Uhr **Kinderfest**, am Sant Joan Platz /Rambla Vidal.



Actividades recomendadas Activités recommandées Veranstaltungen für unsere Besucher

- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** www.portaferrada.com – um 21.00 Uhr Pegasus (Berlin), im Theater.
- ▣ 23.00 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.
- ▣ 23.00 Uhr **Konzert**, Stranpromenade (vor dem Kasino).
- ▣ **Festa Major** – um 24.00 Uhr **Konzert**, Strandpromenade (vor dem Rathaus).

Mittwoch 3. August

- ▣ **Festa Major** – um 11.00 Uhr **Spiele** für Kinder, am Sant Feliu Strand.
18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- ▣ 20.00 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.
- ▣ 22.30 Uhr **Correfoc** (teuflisches Feuer Rennen); Start: an der Strandpromenade/ Rambla Vidal.
- ▣ **Festa Major** – um 24.00 Uhr **Konzert**, Strandpromenade (vor dem Rathaus).

Donnerstag 4. August

- ▣ 18.00 Uhr **Stadtführung** (in spanisch, englisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- ▣ **Festa Major** – 19.00 Uhr **Vorstellung für Kinder**, an der Strandpromenade.
- ▣ **Festa Major** – um 23.00 Uhr **Grosses Feuerwerk**, am Sant Feliu Strand.
- ▣ 23.30 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.
- ▣ **Festa Major** – um 24.00 Uhr **Konzert**, Strandpromenade (vor dem Rathaus).

Freitag 5. August

- ▣ 18.30 Uhr **Ausflug zur Sant Elm Kapelle** mit dem Touristik – Zügchen. Preis: 9.-€ (incl. Aperitif) Treffpunkt: Touristeninformaton.
- ▣ 22.00 Uhr **Karnevalsumzug**; Start: am Klosterplatz.



- 23.30 Uhr Ende der Festa Major, **Fest** vor dem Rathaus.

Samstag 6. August

- Den ganzen Tag **Kunsthandwerksmesse**, am Sant Pol Strand.
- 18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- 19.00 Uhr **Wettrennen** (ca. 1,5 km), an der Strandpromenade (vor dem Rathaus). Anmeldung am gleichen Tag ab 18.00 Uhr.
- 22.00 Uhr **Tanznacht**, im Kasino *La Constància*. Eintritt: 10.-€.
- 22.00 Uhr **Seemannslieder**, am Hafen/ Leuchtturm.

Montag 8. August

- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 22.30 Uhr **Konzert** *Tina Gorina*, in der Klosterkirche.

Dienstag 9. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in katalanisch, französisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 22.30 Uhr **Konzert** *Trio Arriaga*, im *Casa Irla* (*Algavira* Strasse, 65-69).

Mittwoch 10. August

- 18.00 Uhr **Fahrradtour**, ca. 2 Std. Preis: 8.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 22.30 Uhr **Konzert** *Brian Ferry*, am Hafen.
- 23.30 Uhr **Musik und Poesie** *Atònits imprevistos*, im ehemaligen Hospital (Mall Strasse, 9). Eintritt frei.

Donnerstag 11. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in spanisch, englisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- 22.00 Uhr **Seemannslieder**, an der Strandpromenade.



Actividades recomendadas Activités recommandées Veranstaltungen für unsere Besucher

- ▣ Von 22.00 bis 1.00 Uhr **Magische Nacht** - Fest mit vielen Aktivitäten für Gross und Klein, im Spielzeug Museum. Preis: 6.-€ (incl. Geschenk und Getränk). Kinder unter 3 Jahren Eintritt frei.
- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com)
– um 22.30 Uhr **Konzert** *Luz*, am Hafen.

Freitag 12. August

- ▣ 18.30 Uhr **Ausflug zur Sant Elm Kapelle** mit dem Touristik – Zügchen (in katalanisch, spanisch, französisch, englisch). Preis: 9.-€ (incl. Aperitif) Kinder unter 10 Jahren frei. Treffpunkt: Touristeninformaton.
- ▣ 22.15 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.
- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com)
– um 22.30 Uhr **Konzert** *The American Spiritual Ensemble*, am Hafen.

Samstag 13. August

- ▣ 18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- ▣ 22.00 Uhr **Konzert**, in der Klosterkirche. Eintritt: 10.- und 20.-€.
- ▣ 22.00 Uhr **Seemannslieder**, am *l'Estació* Platz.
- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com)
– um 22.30 Uhr **Konzert** *Sardanes*, am Hafen.

Sonntag 14. August

- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** www.portaferrada.com – um 19.00 Uhr **Konzert** *Sardanes de Juli Garreta*, im Theater.
- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** www.portaferrada.com
– um 21.30 Uhr Vorstellung für die ganze Familie *Geronimo Stilton*, am Hafen.
- ▣ 22.00 Uhr **Seemannslieder**, an der Strandpromenade.

Montag 15. August

- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** www.portaferrada.com
– um 21.30 Uhr Vorstellung für die ganze Familie *Geronimo Stilton*, am Hafen.



Dienstag 16. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in katalanisch, französisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** www.portaferrada.com – um 21.00 Uhr **Konzert** *Guitarrenquartett Miquel Llobet*, im Casa Irla (Algavira Strasse, 65-69).

Mittwoch 17. August

- 18.00 Uhr **Fahrradtour**, ca. 2 Std. Preis: 8.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- 23.30 Uhr **Musik und Poesie** *Atònits imprevistos*, im ehemaligen Hospital (Mall Strasse, 9). Eintritt frei.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 22.30 Uhr Vorstellung *Persèfone Comediants*, am Hafen.
- 23.30 Uhr **Poesie Mot Boxing**, im ehemaligen Hospital (Mall Strasse, 9). Eintritt frei.

Donnerstag 18. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in spanisch, englisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 22.30 Uhr **Konzert** *Raimon*, am Hafen.

Freitag 19. August

- 18.30 Uhr **Ausflug zur Sant Elm Kapelle** mit dem Touristik – Zügchen. Preis: 9.-€ (incl. Aperitif) Treffpunkt: Touristeninformaton.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 21.00 Uhr **Konzert** NY Suite Lluís González Sextet, im Theater.
- Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com) – um 21.00 Uhr **Konzert** *Trio Kandinski Café Nostalgia*, im Casa Irla (Algavira Strasse, 65-69).
- 22.15 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.



Actividades recomendadas
Activités recommandées
Veranstaltungen für unsere Besucher

Samstag 20. August

- ▣ Den ganzen Tag **Sommerschlussverkauf**, im Stadtzentrum.
- ▣ 18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.
- ▣ 18.30 Uhr **Vorstellung für Kinder**, am Girona Platz.
22.00 Uhr **Seemannslieder**, an der Festung *El Fortim*.
- ▣ **Festival Internacional de la Porta Ferrada** (www.portaferrada.com)
– um 22.30 Uhr **Ballet Antonio Gades**, am Hafen.

Sonntag 21. August

- ▣ Den ganzen Tag **Grosse Kunsthandwerksmesse**, an der Strandpromenade.
- ▣ 10.30 Uhr **Schwimmwettbewerb** ca. 1.100 m, start: die *Jonca* Bucht.
Um 11.30 Uhr **Mini Schwimmwettbewerb** ca. 500 m, start: Sant Feliu Strand (neben *Palm Beach*) Anmeldung: info@clubaquaticxaloc.com.

Dienstag 23. August

- ▣ 18.00 Uhr **Stadtführung** (in katalanisch, französisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.

Mittwoch 24. August

- ▣ 18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.

Donnerstag 25. August

- ▣ 18.00 Uhr **Stadtführung** (in spanisch, englisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.



Freitag 26. August

- 18.30 Uhr **Ausflug zur Sant Elm Kapelle** mit dem Touristik – Zügchen. Preis: 9.-€ (incl. Aperitif) Treffpunkt: Touristeninformaton.
- 22.00 Uhr **Seemannslieder**, auf dem Marktplatz.
- 22.15 Uhr **Sardanes** (typisch katalanischer Tanz), an der Strandpromenade.

Samstag 27. August

- Den ganzen Tag **Kunsthandwerksmesse**, am Sant Pol Strand.
- Von 10.00 bis 14.00 Uhr **Flohmarkt**, auf dem Marktplatz.
- Von 10.00 bis 20.00 Uhr **Papier Ausstellung** (Antike Postkarten, Zeitschriften, Bücher). Auf der Rambla Vidal.
- 18.00 Uhr **Fahrradtour**, ca. 2 Std. Preis: 8.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.

Sonntag 28. August

- 9.00 Uhr **Schwimmwettbewerb** ca. 7 km, start: Sant Feliu Strand (vor dem Rathaus) Anmeldung: info@clubaquaticxaloc.com.
- Von 10.00 bis 14.00 Uhr **Antiquitäten Markt**, an der Strandpromenade.

Dienstag 30. August

- 18.00 Uhr **Stadtführung** (in katalanisch, französisch). ca. 1.30 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.

Mittwoch 31. August

- 18.00 Uhr **Wanderung**, ca. 2 Std. Preis: 5.-€. Treffpunkt: Touristeninformation.

Farmàcies de Guàrdia

Agost 2011

dilluns	dimarts	dimecres	dijous	divendres	dissabte	diumenge
1 Ruscalleda	2 Casanovas	3 Ivón Cortiella Ruscalleda	4 De la Peña Vila Ruscalleda	5 De la Peña Vila	6 Olivé	7 Prat Valls
8 Emi Sallés	9 Simon	10 Valls	11 Ruscalleda	12 Casanovas	13 Ivón Cortiella Ruscalleda	14 De la Peña Vila Ruscalleda
15 De la Peña Vila	16 Olivé	17 Prat	18 Emi Sallés	19 Simon	20 Valls	21 Casanovas Ruscalleda
22 Casanovas	23 Ivón Cortiella Ruscalleda	24 De la Peña Vila Ruscalleda	25 De la Peña Vila	26 Olivé	27 Prat	28 Emi Sallés Ruscalleda
29 Simon	30 Valls	31 Ruscalleda				

Farmàcies de Sant Feliu de Guíxols

❑ Farmàcia Casanovas	C/ Canigó, 16	Tel. 972 32 83 52
❑ Farmàcia de la Peña Vila	C/ Clavé, 8	Tel. 972 32 11 31
❑ Farmàcia Eloi Prat	Ctra. Girona, 278	Tel. 972 32 22 48
❑ Farmàcia Emi Sallés	C/ Mall, 2	Tel. 972 32 04 28
❑ Farmàcia Ivon Cortiella	C/ Rufo, 27	Tel. 972 32 04 29
❑ Farmàcia Olivé	Ctra. Palamós, 74	Tel. 972 32 01 09
❑ Farmàcia Ruscalleda	C/ Major, 33	Tel. 972 32 01 92
❑ Farmàcia Simón	C/ València, 37	Tel. 972 32 29 60
❑ Farmàcia Valls	C/ J. Maragall, 10	Tel. 972 32 28 30

Telèfons d'interès

▣ Ajuntament	972 32 70 00
▣ Aigües Potables (atenció al client)	902 18 60 18
▣ Aigües Potables (avaries)	902 13 60 13
▣ Àrea de Cultura i activitats	972 82 01 67
▣ Arxiu Municipal	972 32 25 93
▣ Àrea de Qualitat Ambiental i Serveis Públics	972 32 71 50
▣ Biblioteca Municipal	972 32 40 57
▣ Bombers	085 / 972 81 94 22
▣ Càritas	972 32 17 82
▣ Centre Cívic Tueda	972 82 10 58
▣ Centre Cívic Vilartagues	972 82 01 01
▣ Centre d'Assis. Primària	902 11 14 44 / 972 32 60 09
▣ Centre 0-3 anys	972 82 30 18
▣ Correus	972 32 11 60
▣ Creu Roja	972 82 22 00
▣ Deixalleria Municipal	972 82 26 02
▣ Enllumenat Públic - Avaries	900 36 57 24
▣ Geriàtric (Hospital Municipal)	972 32 01 30
▣ Jutjats (de 1ª Ins. i Instrucció)	972 94 90 00
▣ Lactància Materna (grup de suport de SFG)	679 86 83 84
▣ Mossos d'Esquadra (Policia)	088 / 972 18 23 80
▣ Museu de la Joguina	972 82 22 49
▣ Museu d'Història de la Ciutat	972 82 15 75
▣ Museu Municipal del Salvament Marítim	972 82 15 75
▣ Museu de Plaques de cava i champagne	972 32 74 50
▣ Oficina d'Informació i Atenció Ciutadana	972 32 70 00
▣ Oficina Municipal de Turisme	972 82 00 51
▣ Parada de Taxis / Ràdio-taxi	972 32 09 34 / 972 17 70 11
▣ Policia Local	972 32 42 11
▣ Policia Nacional	972 32 01 60
▣ Protecció Civil	972 82 07 72
▣ Punt Jove	972 32 73 60
▣ Ràdio Sant Feliu	972 82 18 03
▣ Residència Assistida Surís	972 32 09 43
▣ SARFA (transport municipal i regular)	972 32 41 93
▣ Servei Municipal d'Educació	972 82 08 10
▣ Serveis Socials Municipals	972 82 10 91
▣ Servei d'ambulàncies	061
▣ Setmanari Àncora	972 32 83 66
▣ Sindicatura Municipal de Greuges	972 32 80 40
▣ Urgències sanejament SOREA	902 25 03 70
▣ Teatre Auditori	972 82 01 59
▣ TEISA (Transport Regular)	972 20 02 75
▣ Teixidors de Xarxa	972 82 05 59 / 648 811 756
▣ Urgències	112

Avançament setembre 2011

Dissabte 3 de setembre

■ A les 22.00 h **Cançó de Taverna** amb el grup Peix Fregit. A la plaça de Girona. Gratuït. Organitza: Associació de Veïns de Molí de Vent.

Diumenge 4 de setembre

■ De 9.00 a 22.00 h **29a Fira del dibuix**. A la rambla Vidal. Recinte obert.
De 10.00 a 21.00 h **13a Fira Mercadisc**, al carrer Major. Recinte obert.
Organitza: Associació d'Amics de la Música dels Anys 60.

Dissabte 10 de setembre

■ De les 10.00 a les 20.00 h **13a Fira Jocantic**, a la rambla Vidal. Recinte obert.
■ A les 21.30 h **Concert: la música de Franz Liszt (any Liszt)**. A la parròquia de la Mare de Déu dels Àngels (Monestir). Preu: 20,00 € i 10,00 €. Venda d'entrades: Oficina de Turisme i a la parròquia una hora abans del concert.

Diumenge 11 de setembre

■ De 10.00 a 20.00 h **3a Fira Mediterrània de Patchwork**, a la rambla Vidal. Recinte obert.

Dissabte 17 de setembre

■ De les 11.00 a les 20.00 h **XII Fira Autocasió**, al passeig del Mar. Recinte obert. Horari de venda: d'11.00 a 14.00 h i de 17.00 a 20.00 h.

Diumenge 18 de setembre

■ De les 11.00 a les 14.00 h **XII Fira Autocasió**, al passeig del Mar. Recinte obert.

Els interessats a publicar les seves activitats a la guia mensual poden fer-ho enviant, abans del dia 12 del mes anterior, tota la informació referent a l'activitat que portaran a terme.

Contacte

Àrea de Cultura, Lleure i Patrimoni
Departament d'Activitats
Situada a l'edifici del Monestir
(Entrada: Costat Porta Ferrada)
Plaça Monestir, s/n
Tel. 972 82 01 67 - Fax 972 82 15 74
e-mail: activitats@guixols.cat

Punts de distribució

Oficina Municipal de Turisme, Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols,
Centre Cívic Vilartagues, Centre Cívic Tueda,
Arxiu Municipal, Museu d'Història de la Ciutat,
Centre Cultural Monestir, Biblioteca Municipal, Pavelló d'Esports,
Servei Municipal d'Educació, Teatre-Auditori Municipal...
altres dependències municipals.
Establiments i comerços

Coordina i edita: Oficina Municipal de Turisme
Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols

Maquetació i impressió: Gràfiques Bigas
Foto portada: Quim Bigas

Dipòsit Legal: Gi-820-05
Publicació informativa, mensual i gratuïta



**Ajuntament de
Sant Feliu de Guíxols**

100%

L'agenda de
Sant Feliu de Guíxols

FOTO: Festa Major 2010



Oficina Municipal de Turisme

Passeig del Mar, 8-12

17220 **Sant Feliu de Guíxols**

Empordà_CostaBrava

tel. 00 34 972 82 00 51

fax 00 34 972 82 01 19

turisme@guixols.cat

www.guixols.cat

